JEGYZŐKÖNYV

Készült: **2023. augusztus 29.** 10:00. órakor a Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat a Szegedi Nemzetiségek Házában (Szeged, Osztrovszky u. 6.) tartott képviselőtestületi ülésén.

Jelen vannak: Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália – elnök, levezető elnök
Szécsi Neonila – alelnök
Dr. Kocsis Mihály – képviselő

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: az ülést megnyitom, üdvözlöm a jelenlévőket. Megállapítom, hogy a képviselőtestület határozatképes. Dr. Kocsis Mihály személyében javaslatot teszek a jegyzőkönyv hitelesítésére.

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

57./2023. (VIII. 29.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Dr. Kocsis Mihályt jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztja.

A határozat hatályba lépésének ideje: azonnal.

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: a meghívóban és előterjesztésben szereplő napirendi pont elfogadását kéri, amiről a testület határozatot hoz:
1. A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2023. I. félévi költségvetési előirányzatainak elfogadása és módosítása.
2. Az Önkormányzat 25 éves tevékenységét bemutató fotó- és videóanyag digitalizálása.
3. Ukrán nyelvi tankönyv javított és bővített kiadásának nyomdaköltsége.
4. Elnöki hivatalos gépkocsi-használat költségeinek megtérítése.
5. Határozatot nem igénylő egyéb kérdések megvitatása.

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

58./2023. (VIII. 29.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat a következő napirendi pontokat tárgyalja:
1. A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2023. I. félévi költségvetési előirányzatainak elfogadása és módosítása.
2. Az Önkormányzat 25 éves tevékenységét bemutató fotó- és videóanyag digitalizálása.
3. Ukrán nyelvi tankönyv javított és bővített kiadásának nyomdaköltsége.
4. Elnöki hivatalos gépkocsi-használat költségeinek megtérítése.
5. Határozatot nem igénylő egyéb kérdések megvitatása.

A határozat hatályba lépésének ideje: azonnal.

1. napirendi pont: A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2023. I. félévi költségvetési előirányzatainak elfogadása és módosítása (1.; 2. és 3. sz. melléklet.).

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália: Javasolom, hogy költségvetési előirányzatot a már korábban kiküldött táblázat szerint módosítsuk.

Van-e ezzel kapcsolatos észrevétel?

Dr. Kocsis Mihály: Teljesen egyetértek.

Szécsi Neonila: Én is.

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök:Ha nincs hozzászólás, szavazzunk!

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

59./2023. (VIII. 29.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy a 2023. évi félévi költségvetési előirányzat-módosítást az alábbiak szerint fogadja el.
Melléklet: 1. és 2. sz.

A határozat hatályba lépésének ideje: azonnal.
Erről értesítést kap: Szeged MJ. Városi Polgármesteri Hivatal Közgazdasági Irodája

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

60./2023. (VIII. 29.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy a 2023. évi bevételi és kiadási előirányzatok teljesítéséről készített előirányzat felhasználási ütemtervét az alábbiak szerint fogadja el.
Melléklet: 3. sz.

A határozat hatályba lépésének ideje: azonnal.
Erről értesítést kap: Szeged MJ. Városi Polgármesteri Hivatal Közgazdasági Irodája

2. napirendi pont: Az Önkormányzat 25 éves tevékenységét bemutató fotó- és videóanyag digitalizálása.

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Most 25 éves az Önkormányzatunk. A negyedszázad során hatalmas hagyományos fénykép és videóanyag készült. 2022. július 29-én már elhatároztuk, a digitalizálásra 100 ezer forintot szánunk. Ezt a tervünket a háború okozta rendkívüli körülmények között nem tudtuk megvalósítani. Sajnos, időközben a költségek megemelkedtek, így a digitalizáláshoz ma már 200 ezer forintra lenne szükség. Kérem a hozzászólásaitokat!

Dr. Kocsis Mihály: Már tavaly is elmondtam, hogy csak azért is fontos lenne az anyagot megmenteni, mert Szeged város történetéhez is jelentős forrásul szolgál. Támogatom az ötletet.
Szécsi Neonila: Én is egyetértek.
Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Ha nincs több hozzászólás, akkor szavazzunk!

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

61./2023. (VIII. 29.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy az Önkormányzat múltját megörökítő analóg felvételek és videóanyag digitalizálására és archiválására 200.000 Ft (azaz kettőszázezer forint) összeget fordít.

A határozat hatályba lépésének ideje: azonnal.
Erről értesítést kap: Szeged MJ. Városi Polgármesteri Hivatal Közgazdasági Irodája

3. napirendi pont: Ukrán nyelvi tankönyv javított és bővített kiadásának nyomdaköltsége.
Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Átadom a szót Dr. Kocsis Mihálynak.
Dr. Kocsis Mihály: Nyomtatásra kész Bahmut Iryna és Stefuca Viktória: Ukrán nyelv: Adaptált szövegek olvasáshoz (B1–B2 szint) című, ukrán szakos egyetemi hallgatóknak írott tankönyvének második, javított és bővített kiadása. A könyvet a Szegedi Tudományegyetem Szláv Filológiai Tanszékével és a Csepeli Ukrán Önkormányzattal fennálló szerződésünk keretében, a Nyíregyházi Egyetem támogatásával lehetne most kiadnunk. Ehhez az Önkormányzatunknak 200 ezer forinttal kellene hozzájárulnia. Javasolom a támogatás megszavazását.
Szécsi Neonila: Ezzel én is egyetértek. A tankönyvet az egész országban használják.
Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Én is támogatom a javaslatot. Ha nincs több hozzászólás, akkor szavazzunk!

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

62./2023. (VIII. 29.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy Bahmut Iryna és Stefuca Viktória: Ukrán nyelv: Adaptált szövegek olvasáshoz (B1–B2 szint) című, ukrán szakos egyetemi hallgatóknak írott tankönyvének második, javított és bővített kiadásához 200 ezer forint (azaz kettőszázezer forint) támogatást nyújt.

A határozat hatályba lépésének ideje: azonnal.
Erről értesítést kap: Szeged MJ. Városi Polgármesteri Hivatal Közgazdasági Irodája

4. napirendi pont: Elnöki hivatalos gépkocsi-használat költségeinek megtérítése.
Dr. Kocsis Mihály: A nyári hónapokban elnök-asszony többször is hivatalos céllal képviselte az Önkormányzatot, melyhez saját gépjárművét használta. Javasolom, hogy a benzinköltségeket utólag térítsük meg.
Szécsi Neonila: Egyetértek. Az ukrán menekültek ügyeinek intézéséhez sok utazásra volt szükség. A számos szegedi program megszervezése is sok benzinköltséggel járt, amit elszámolni nem tudunk. Legalább a távolabbi utak költségeit térítsük meg.
Dr. Sajnos-Zapotocsnaja Natália: Köszönöm szépen. Szavazzunk!

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

63./2023. (VIII. 29.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy az elnöki gépkocsi-használat költségeit utólag megtéríti.

A határozat hatályba lépésének ideje: azonnal.
Erről értesítést kap: Szeged MJ. Városi Polgármesteri Hivatal Közgazdasági Irodája

5. napirendi pont: Határozatot nem igénylő egyéb kérdések megvitatása.
Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Én ezzel befejeztem. Kíván-e még szólni valaki? Ha nem, a részvételt megköszönöm, és az ülést 11 óra 15 perckor bezárom.

Kmf.

Dr. Sajtos-Z. Natália
.....
elnök

.....
jegyzőkönyv-hitelesítő

1. sz. melléklet

2023. I. félévi költségvetési előirányzat

eFt-ban

	Eredeti	Módosított
Működési bevételek		
Kamatbevétel		
Egyéb működési bevétel		
Egyéb működési célú támogatások államházt. belülről ***Kötelező feladatok***		
Állami támogatás	1 040	1 040
Egyéb bevétel	1 100	2 451
Egyéb működési célú támogatások államházt. belülről ***Kötelező feladatok összesen***	***2 140***	***3 491***
Egyéb működési célú támogatások államházt. belülről ***Önként vállalt. feladatok***		
Egyéb bevétel		
Egyéb működési célú támogatások államházt. belülről ***Önként vállalt feladatok összesen***	**0**	**0**
Működési célra átvett pénzeszközök		
Egyéb átvett pénzeszköz		
Működési célú pénzeszköz átvétel - Romaház		
Működési célra átvett pénzeszközök összesen	***0***	***0***
Működési célú bevételek összesen	**2 140**	**3 491**
Felhalmozási bevételek – egyéb tárgyi eszk. Értékesitése		
Finanszírozási bevételek		
Előző évi pénzmaradvány igénybevétele		
Működési célra	1 299	1 299
Felhalmozási célra		
Finanszírozási bevételek összesen	**1 299**	**1 299**
Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat bevétele összesen	**3 439**	**4 790**

Kiadások

Személyi juttatás	900	1041
Munkaadói járulék	191	144
Dologi kiadás	1613	2317
Dologi jellegű kiadások		

Támogatás ÁHT-n belül működés		392
Támogatás ÁHT-n kívül működés	400	642
Működési célú tartalék	336	254
Beruházás		
Felújitások		
Kiadások összesen	**3440**	**4790**

módosítás

2.sz. melléklet

					T	K			
ukrán	676625	113775	Nemzetiségek - kötelező	k506	391 550		KÖT	055061	2023.01.02
ukrán	676625	113775	Nemzetiségek - kötelező	k355		391 550		053551	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogat	k312	5 740		KÖT	053121	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogat	k337	29 248		KÖT	053371	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogat	k341	34 690		KÖT	053411	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogat	k512	157 000		KÖT	055121	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogat	k355		138 200	KÖT	053551	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogat	k351		20 553	KÖT	053511	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogat	k311		25 000	KÖT	053111	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogat	k2		42 925	KÖT	0521	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogat	k312	22 044		KÖT	053121	2023.04.01
ukrán	676625	113777	Általános állami támogat	k337	103 788		KÖT	053371	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogat	k341	28 255		KÖT	053411	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogat	k351	11 655		KÖT	053511	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogat	k512	85 000		KÖT	055121	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogat	k123	18 689		KÖT	051231	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogat	k121		265 557	KÖT	051211	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogat	k2		3 875	KÖT	0521	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogat	k355	1		KÖT	053551	
ukrán	676625	113778	Feladatalapú tám. Kiadá	k341	27 795		KÖT	053411	
ukrán	676625	113778	Feladatalapú tám. Kiadá	k355		27 795	KÖT	053551	
ukrán	676625	113778	Feladatalapú tám. Kiadá	k337	324 270		KÖT	053371	2023.05.01
ukrán	676625	113778	Feladatalapú tám. Kiadá	k312		114 104	KÖT	053121	
ukrán	676625	113778	Feladatalapú tám. Kiadá	k355		112 493	KÖT	053551	
ukrán	676625	113778	Feladatalapú tám. Kiadá	k123		82 332	KÖT	051231	
ukrán	676625	113778	Feladatalapú tám. Kiadá	k334		15 341	KÖT	053341	
ukrán	676625	113775	Nemzetiségek - kötelező	k337	81 933		KÖT	053371	2023.06.01
ukrán	676625	113775	Nemzetiségek - kötelező	k513		81 933	KÖT	055131	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogat	k337	1 590		KÖT	053371	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogat	k341	40 685		KÖT	053411	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogat	k121		42 275	KÖT	051211	
ukrán	676625	113778	Feladatalapú tám. Kiadá	k123	10 169		KÖT	051231	
ukrán	676625	113778	Feladatalapú tám. Kiadá	k312	21 606		KÖT	053121	
ukrán	676625	113778	Feladatalapú tám. Kiadá	k337	113 259		KÖT	053371	
ukrán	676625	113778	Feladatalapú tám. Kiadá	k2		60 840	KÖT	0521	

módosítás

ukrán	676625	113778	Feladatalapú tám. Kiadá	k311		10 000	KÖT	053111
ukrán	676625	113778	Feladatalapú tám. Kiadá	k334		44 659	KÖT	053341
ukrán	676625	113778	Feladatalapú tám. Kiadá	k351		11 658	KÖT	053511
ukrán	676625	113778	Feladatalapú tám. Kiadá	k121		17 877	KÖT	051211
					1 508 967	1 508 967		0

3. sz. melléklet

A Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi bevételi és kiadási előirányzatok teljesítéséről készített előirányzat felhasználási ütemterv

	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December	Összesen
Bevételek	1919000	100000	399000	676000		520000	500000	676000					4790000
Kiadások	100000	800000	500000	250000	300000	1200000	300000	300000	300000	120000	500000	120000	4790000
Egyenleg	1819000	-700000	-101000	426000	-300000	-680000	200000	376000	-300000	-120000	-500000	-120000	0